

**ES**

**Descripción**

El modulator 585301 genera una señal en formato DVB-T (Televisión Digital Terrestre) desde una entrada HDMI. Con codificación H264, este dispositivo integrado de modulación DVB-T convierte una señal HDMI en una DVB-T RF de salida.

Equipado con un canal HDMI de entrada , un HDMI de salida (HDMI pass-through) y una salida DVB-T RF. Ajusta la relación de compresión al ancho de banda disponible, usando los parámetros de modulación DVB-T.

**Contenido de embalaje**

- 1 - Modulator HDMI
- 1 - Fuente de alimentación (12V = 1A)
- 1 - Hoja técnica

**Reproduccion de vídeo en bucle (USB)**

1. Generar el archivo con nombre “media” y extensión “.ts” mediante la aplicación TScreator.
2. Guardar el archivo en el directorio raíz de un pendrive USB.
3. Insertar el USB en el encoder.
4. La reproducción empezará automáticamente en el canal que esté programado.

Para detener la reproducción, retire el pendrive y comience la visualización de servicio (entrada HDMI).

Nota: Cuado el vídeo esté reproduciendo, no habrá imagen a través del HDMI loop through.

**Configuración rápida**

1. Conecte la fuente de vídeo HDMI (STB) a la entrada HDMI de la unidad.
2. Conecte la salida RF de la unidad a la red de distribución.
4. Encienda la fuente de vídeo (STB).
5. Configure la App en su smartphone o tablet. Para ello, busque y descargue la aplicación  desde la Apple Store o la Google Play Store.
6. Active el Bluetooth en su dispositivo.
7. Conecte la App con el modulator.

8. Pulse sobre el dispositivo encontrado e introduzca la contraseña (0000 por defecto). Completados estos pasos acceda al menú principal y configure los parámetros deseados. (2)
  9. Sintonice las TVs para poder acceder al canal generado por la unidad.
- IMPORTANTE: Cuado el vídeo esté reproduciendo, no habrá imagen a través del HDMI loop through.

**PT**

**Descrição**

O modulator ref.585301 foi desenvolvido para converter um sinal de vídeo HDMI (proveniente de: DVD players, câmeras de CCTV, receptores Sat e TDT, etc.) num canal digital DVB-T COFDM. Possui todas as características necessárias: loop HDMI, reprodução USB e fácil instalação via APP Bluetooth, para ser o equipamento ideal para a distribuição de sinais digitais.

**Conteúdo da embalagem**

- 1 - Modulator HDMI
- 1 - Fonte de alimentação (12V 1A)
- 1 - Folha técnica


**Reprodução de vídeo via USB**

1. Crie o ficheiro de vídeo, utilizando a aplicação TScreator. O ficheiro deverá ter o nome “media” e a extensão “.ts”.
2. Guarde o ficheiro na raíz de um pendrive USB.
3. Insira a USB no modulator.
4. O ficheiro será reproduzido de forma totalmente automática, no canal programado.

Ao retirar a pendrive do modulator irá parar automaticamente a reprodução do vídeo, e irá iniciar a transmissão do sinal proveniente da entrada HDMI de forma totalmente automática.

Nota: Quando o modulator está a reproduzir o vídeo através da USB, não terá imagem na saída HDMI (loop through).

**Configuração rápida**

1. Ligue a fonte de sinal HDMI (ex: STB) à entrada HDMI do modulator.
2. Ligue a saída RF do modulator à distribuição.
3. Ligue a fonte de alimentação ao equipamento e à rede elétrica.
4. Ligue a fonte de sinal (ex: STB).
5. Configure a App no seu smartphone ou tablet. Procure e efectue o download da aplicação  a partir da Apple Store ou Google Store.
6. Ative o bluetooth no seu dispositivo móvel.
7. Ligue a App com o modulator.

8. Clique sobre o dispositivo encontrado e digite a password (por defeito: “0000”). Terminados estes passos, verifique todas as configurações e efectue as alterações desejadas. (2)
  9. Sintonize as TVs para poder visualizar o canal gerado pelo modulator.
- IMPORTANTE: Selecione um canal / frequência livre na sua rede de distribuição RF para programar no modulator.

**FR**

**Description**

Le moduleur 585301 est conçu pour convertir une source vidéo HDMI (lecteurs DVD, caméras CCTV, récepteurs Sat et TNT, etc.) en un signal numérique DVB-T COFDM. Doté de toutes les fonctions utiles, d’une boucle HDMI, d’une entrée USB et d’une installation simple via Bluetooth APP, ce produit est un outil parfait pour la distribution de signaux numériques.

**Contenu de l’emballage**

- 1 - Moduleur HDMI
- 1 - Alimentation (12V 1A)
- 1 - Caractéristiques techniques


**Lecture vidéo en boucle (USB)**

1. Générer un fichier vidéo, en utilisant l’application TScreator. Le nom du fichier doit être “media”.

2. Enregistrer le fichier dans le répertoire racine de la clé USB.
3. Insérer l’USB dans l’appareil.
4. Le fichier sera lu automatiquement sur le canal programmé. Débrancher la clé USB et l’USB 2 arrêtera la lecture de la vidéo, le moduleur démarre automatiquement la lecture à partir de l’interface HDMI.

Note: Quand la vidéo est en cours de lecture via USB2, il n’y a aucun signal dans la boucle HDMI.

**Configuration rapide**

1. Raccorder la source vidéo HDMI (STB) à l’entrée HDMI de l’appareil.
2. Raccorder la sortie RF du produit à la distribution.
3. Raccorder l’alimentation à l’appareil puis au secteur.
4. Allumer la source vidéo (STB).
5. Contrôler et configurer l’appareil. Rechercher et télécharger l’application  sur Apple Store ou Google Store.
6. Activer le bluetooth sur votre appareil mobile.
7. Connecter l’application au moduleur. (1)

Avec le moduleur sous tension et raccordé à un réseau Bluetooth, lire le modèle et le MAC. Adresse affichée sur votre téléphone. Le moduleur se met automatiquement en “mode balayage de l’appareil” lorsque vous le mettez sous tension pour la première fois et y reste pendant 1 minute. Si le moduleur n’est pas allumé, faire “Rescanner Bluetooth” sur votre téléphone, débrancher le moduleur et le rebrancher.

8. Cliquer sur l’appareil recherché et entrez le mot de passe (0000 par défaut). (2)
9. Régler les téléviseurs pour accéder à la chaîne générée par l’appareil.

IMPORTANT: Choisir un canal/fréquence inutilisé par le réseau de distribution pour la sortie RF de l’unité.

**EN**

**Description**

585301 designed to convert a HDMI video source (DVD players, CCTV cameras, Sat and DTT receivers, etc.) into a digital DVB-T COFDM signal. Fitted with all the necessary functions, HDMI loop through, USB playback and easy installation via Bluetooth APP its the perfect tool for distributing digital signals.

**Content of packaging**


- 1 - HDMI modulator
- 1 - Power source (12V 1A)
- 1 - Technical specifications

**Loop video play (USB)**

1. Generate the video file, using the TScreator application. The file name must be “media”.
2. Save file in USB pen drive root directory.
3. Insert USB in device.
4. The file will play automatically on the programmed channel. Unplug the USB pen drive and USB 2 will stop playing the video, the modulator starts playing from the HDMI interface automatically.

Note: when the video is playing, there is no image in the HDMI loop through.

**Quick configuration**

1. Connect the HDMI video source (STB) to the unit HDMI input.
2. Connect the unit RF output to the distribution.
3. Connect to power source to the unit and mains.
4. Turn video source on (STB).
5. Control and configure the device. Search and download the  app from Apple Store or Google Store.
6. Activate bluetooth on your mobile device.
7. Conect the App with the modulator. (1)

With the modulator power on and connected to a Bluetooth network, read the Model and MAC. Adress displayed on your phone. The Modulator goes into “Device Scanning Mode” automatically when you first power it up and stays in Scanning Mode for 1 minute. If the Modulator are not on, “Rescan Bluetooth” your phone and unplug the Modulator and plug it again.

8. Click on the searched device and enter password (0000 by default). (2)
- Please review all of the available settings menu listed below. Adjust desired parameters.

9. Tune TVs to access the channel generated by the unit.
- IMPORTANT: Select a free channel/frequency from the distribution network for the unit RF output.

**IT**

**Descrizione**

585301 è stato progettato per convertire una sorgente video HDMI (lettori DVD, telecamere CCTV, ricevitori Sat e DTT, ecc.) in un segnale digitale DVB-T COFDM. E’ dotato di tutte le funzioni necessarie, loop-through HDMI, riproduzione USB e facile installazione tramite APP Bluetooth, è lo strumento perfetto per la distribuzione dei segnali digitali.

**Contenuto della confezione**

- 1 - Modulatore HDMI
- 1 - Sorgente di alimentazione (12V 1A)
- 1 - Specifiche tecniche

**Riproduzione video (USB) in loop**

1. Generare il file video, utilizzando “TScreator”. Il nome del file deve essere “media”.
2. Salvare il file nella directory principale della pen drive USB.
3. Insert USB in device.
4. The file will play automatically on the programmed channel. Unplug the USB pen drive and USB 2 will stop playing the video, the modulator starts playing from the HDMI interface automatically.

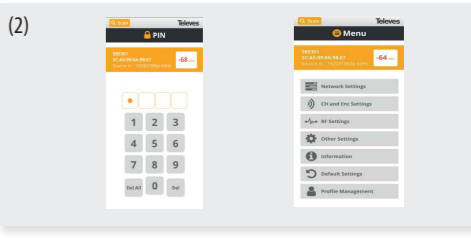
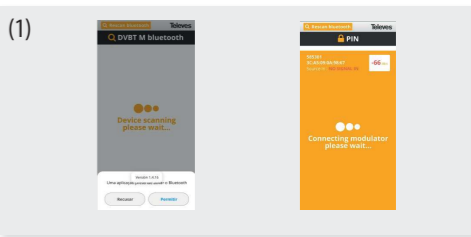
Note: durante la riproduzione del video, non è presente alcuna immagine nel loop-through HDMI.

**Configurazione rapida**

1. Collegare la sorgente video HDMI (STB) all’ingresso HDMI del modulatore.
2. Miscelare l’uscita RF alla distribuzione.
3. Collegare il dispositivo all’alimentazione.
4. Attiva la sorgente video (STB).

5. Controlla e configura il dispositivo. Cerca e scarica il app da Apple Store o Google Store.
6. Attiva il bluetooth sul dispositivo mobile.

7. Connetti l’App al modulatore. (1)  
Con il modulatore acceso e collegato a una rete Bluetooth, leggere Modello e MAC. Indirizzo visualizzato sul telefono. Il modulatore entra automaticamente in “Modalità di scansione del dispositivo” quando viene acceso per la prima volta e rimane in modalità di scansione per 1 minuto. Se il modulatore non è acceso, “Rescan Bluetooth” del telefono e scollegar il modulatore e ricollegarlo.
8. Fare clic sul dispositivo cercato e inserisci la password (0000 per impostazione predefinita). (2)  
Esamina tutti i menu delle impostazioni disponibili elencati di seguito. Regola i parametri desiderati.
9. Sintonizza i TV per accedere al canale generato dal modulatore. IMPORTANTE: selezionare un canale/ frequenza della distribuzione liberi per l’uscita RF dell’unità.



**TECHNICAL SPECIFICATIONS**

Encoder					
<b>Video</b>					
Encodage	Codifica	Formato	Codificación	Coding	H264 Profile Level 4.0
Interface	Interfaccia	Interface	Interfaz	Interface	HDMI IN / HDMI OUT (loop trough)
Résolution d’entrée	Risoluzione di ingresso	Resolução de entrada	Resolución entrada	Input resolution	1080p Max.
Résolution d’e sortie	Risoluzione di uscita	Resolução de saída	Resolución salida	Output resolution	AUTO, 1080p, 720p, 576p, 480p
Débit	Bit rate	Bit rate	Bit rate	Bit rate	2, 4, 6, 8, 10, 12, 18 Mbit
<b>Audio</b>					
Interface	Interfaccia	Interface	Interfaz	Interface	HDMI IN / HDMI OUT (loop trough)
Encodage	Codifica	Formato	Formatos	Coding	MPEG-2 / AAC / AC3
Débit	Bit rate	Bit rate	Bit rate	Bit rate	(Pass to HDMI / RF Output) 192 Kbits/s
<b>Modulator</b>					
Standard	Standard	Standard	Estándar	Standard	DVB-T (ETSI EN 300 744)
Modulation	Modulazione	Modulação	Modulación	Modulation	QPSK, 16QAM, 64QAM
Plage de fréquence	Intervallo di frequenze	Frequência	Rango de frecuencia	Frequency range	174 - 230, 470 - 862 MHz
MER	MER	MER	MER	MER	35 dB Typically
Niv. de sortie RF	Nivello RF di uscita	Nível de saída RF	Nivel de salida RF	RF output level	85- 105 dBµV
Regl. N de sortie	RF level adjust	Nível de ajuste RF	Nivel de ajuste RF	RF level adjust	20dB (1dB per step)
Bande passante	Larghezza di banda	Largura de banda	Ancho de banda	Bandwidth	6, 7, 8 MHz
<b>USB</b>					
Système de fichiers	File system	Sistema de ficheiros	Sistema de ficheros	File system	FAT 12/16/32 Maximum file is 4GB*
Mémoire recommandée	Memoria consigliata	Memória recomendada	Memoria recomendada	Recommended memory	32 GB. Pendrive USB
Lecture vidéo	Video play	Reprodução de vídeo	Reproducción de vídeo	Video play	Plug in the USB pendrive and modulator will start playing the file named “media.ts” automatically
<b>System</b>					
Gestion	Gestione	Gestão	Gestión	Management	Bluetooth & APP
Système d’exploitation	Sistema operativo	Sistema operativo	Sistema operativo	Operating System	Android ver.6.0 o superior iOS ver.10 o superior
Mise à jour FW	Aggiornamento FW	Atualização FW	Atualización FW	FW Update	USB
<b>General</b>					
Alimentation	Alimentazione	Alimentação	Alimentación	Power	12V 1A
Dimensions	Dimensioni	Dimensões	Dimensiones	Dimensions	170 x 110 x 33 mm
Poids	Peso	Peso	Peso	Weight	Gross -735g/ Net -534g (PSU + Device)
Conditions de bon fonctionnement	Environmental for operating	Condições de funcionamento	Condiciones ambientales	Environmental for operating	Temperature 5 ... 40° C Relative humidity 80%@ 30 C
Editable field	Editable field	Editable field	Campos editables	Editable field	SERVICE NAME, NETWORK NAME, PROVIDER NAME, TS ID, NETWORK ID, ORIGINAL NET ID, LCN, NIT VERSION, PRIVATE DATA, Country

(\*) Televes does not guarantee full compatibility with all USB devices.

Fabricante / Manufacturer / Fabricante / Fabricant / Produttore: Televes, S.A.U., CIF: A15010176, Rua/Benefica de Conxo, 17, 15706 Santiago de Compostela, A Coruña, SPAIN

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD ■ DECLARATION OF CONFORMITY ■ DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE ■ DECLARATION DE CONFORMITE ■ DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ ■ DEKLARACJA ZGODNOŚCI ■ KONFORMITÄTSEKLRÄRUNG ■ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ■ FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMEELSE ■ ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ■ ذقباطملا زايپ

► <https://doc.televes.com>

**Instrucciones de seguridad**

**Condiciones generales de instalación**

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca del agua.
6. Limpie la unidad sólo con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Realizar la instalación de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No la instale cerca de fuentes de calor tales como radiadores, registros de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
9. Utilice solamente los aditamentos/accesorios especificados por el fabricante.
10. Solicite todas las reparaciones a personal de servicio cualificado.

**Safety instructions**

**General installation terms and conditions**

1. Read the instructions.
2. Keep these instructions.
3. Pay attention to all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this appliance close to water.
6. Clean with a dry cloth only.
7. Do not block vents. Install according to the manufacturer's instructions.
8. Do not install close to sources of heat such as radiators, heat registers, heaters and other heat-producing appliances (including amplifiers).
9. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
10. Request all repairs from qualified service personnel. Request a repair when the appliance is damaged in any way, such as

**Instruções importantes de segurança**

**Condições gerais da instalação**

1. Leia as instruções.
2. Conserve estas instruções.
3. Preste atenção a todas as advertências.
4. Siga todas as instruções.
5. Não use o equipamento perto da água.
6. Limpe o equipamento somente com um pano seco.
7. Não bloqueie as aberturas de ventilação. Realize a instalação de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de fontes de calor, como radiadores, aquecedores, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Utilizar apenas ligações / acessórios especificados pelo fabricante.

**Instructions importantes de sécurité**

**Conditions générales d'installation**

1. Lire les instructions.
2. Conserver ces instructions.
3. Respecter tous les avertissements.
4. Suivre toutes les instructions.
5. Ne pas utiliser cet appareil à proximité de l'eau.
6. Nettoyer le produit uniquement avec un chiffon sec.
7. Ne jamais bloquer les ouvertures de ventilation. Effectuer l'installation en suivant les instructions du fabricant.
8. Ne pas installer le produit à proximité de sources de chaleur, type radiateurs, four, poêles ou tout autre appareil (y compris les amplificateurs) produisant de la chaleur.
9. Utiliser uniquement des compléments/accessoires spécifiés par le fabricant.
10. Pour toute réparation, se référer au personnel qualifié.

**Istruzioni importanti per la sicurezza**

**Indicazioni di base per l'installazione**

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutte le avvertenze.
4. Seguire le istruzioni.
5. Non utilizzare l'apparato in prossimità dell'acqua.
6. Pulire solo con un panno asciutto.
7. Non ostruire le prese di ventilazione. Installare rispettando le istruzioni del produttore.
8. Non installare vicino a fonti di calore quali radiatori, termidiffusori, stufe, od altri apparati (inclusi amplificatori) che producono calore.
9. Utilizzare solo gli accessori specificati dal produttore.
10. Fare riferimento a personale qualificato. L'assistenza è richiesta quando l'apparecchio è stato danneggiato in qualsiasi modo,

Solicite una reparación cuando el aparato se haya dañado de cualquiera forma, como cuando el cable de red o el enchufe están dañados, se ha derramado líquido o han caído objetos dentro del aparato, el aparato ha sido expuesto a la lluvia o humedad, no funciona normalmente, o haya sufrido una caída.

**Atención**

- El aparato no debe ser expuesto a caídas o salpicaduras de agua. No situar objetos o recipientes llenos de líquidos, como jarrones, sobre o cerca del aparato.

**Cómo utilizar el equipo de forma segura**

- En el caso de que cualquier líquido u objeto caigan dentro del aparato, debe de ponerse en contacto con el servicio técnico.

**Instalación segura**

- La temperatura ambiente no debe superar los 40°C.
- No situar el equipo cerca de fuentes de calor o en ambientes de humedad elevada.

damage to the mains cord or plug; liquid spills or if any object has fallen inside the appliance; or if the appliance has been exposed to rain or moisture, does not work properly or has fallen.

**Warning**

- The device should not be dropped or splashed by water. Do not place objects or containers filled with water, such as vases, over or close to the appliance.

**How to use the equipment safely**

- Should any liquid or object fall inside the appliance you should contact the technical service.

**Safe installation**

- Room temperature must not exceed 40°C.
- Do not place the equipment close to sources of heat or in environment with high humidity levels.
- Do not place the equipment where it can be subject to strong

10. Solicite todas as reparações a pessoas qualificadas. Solicitar uma reparação quando o aparelho tenha sido danificado de alguma forma, se derramou líquido ou se tiver caído objetos dentro do aparelho. Ser o aparelho foi exposto à chuva ou humidade ou se tiver caído, normalmente não funciona..

**Atenção**

- O aparelho não deve ser exposto a salpicos de água. Não coloque recipientes de líquidos, como vasos, sobre ou perto do aparelho.

**Como utilizar o equipamento com segurança**

- No caso de queda de qualquer objeto sólido ou líquido dentro do aparelho, deverá contactar o suporte técnico.

**Instalação segura**

- A temperatura ambiente não deve exceder 40°C.
- Não coloque o equipamento perto de fontes de ambientes de calor ou humidade elevada.
- Não coloque o equipamento em locais onde possa estar sujeita

Demander une réparation lorsque l'appareil est endommagé d'une façon quelconque, avec du liquide, par intrusion d'objets, suite à une exposition à la pluie ou à l'humidité, et lorsqu'il ne fonctionne pas normalement, ou qu'il a chuté

**Attention**

- L'appareil ne doit pas être exposé à des gouttes d'eau ou à des éclaboussures. Ne jamais placer de récipients remplis de liquide, type pot de fleurs, sur ou à proximité de l'appareil.

**Comment utiliser le produit en toute sécurité**

- En cas d'intrusion d'un objet solide ou liquide dans l'appareil, contacter le service technique.

**Installation sécurisée**

- La température ambiante ne doit pas dépasser 40°C.
- Ne pas positionner l'appareil à proximité de sources de chaleur ou dans des milieux de forte humidité.
- Ne pas placer l'appareil dans des lieux où il peut être soumis à de

rovesciamento di liquidi od oggetti caduti nell'apparecchio, l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, non funziona normalmente, o è caduto.

**Avvertenza**

- L'apparecchio non deve essere esposto a gocce o schizzi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere posto sull'apparecchio.

**Funzionamento Sicuro**

- Se un qualsiasi liquido od oggetto dovesse cadere all'interno dell'apparecchio, si prega di rivolgersi a personale qualificato per il servizio.

**Installazione Sicura**

- La temperatura ambiente non deve essere superiore a 40°C.
- Non posizionare l'apparecchio vicino a fonti di calore o in un ambiente altamente umido.
- Non posizionare l'apparecchio in un luogo dove possa subire

- No situar el equipo donde pueda estar sometido a fuertes vibraciones o sacudidas.
- Deje un espacio libre alrededor del aparato para proporcionar una ventilación adecuada.
- No situar sobre el aparato fuentes de llama desnuda, tales como velas encendidas.

**Simbología**

- Equipo diseñado para uso en interiores.
- El equipo cumple los requerimientos del marcado CE.
- El presente producto no puede ser tratado como residuo doméstico normal, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

- vibrations or jolts.
- Leave a free space around the appliance for proper ventilation.
- Do not place sources of naked flames, such as lit candles, over the appliance.

**Symbols**

- Designed for indoor use.
- Meets EC marking requirements.
- This product cannot be treated as normal domestic waste. It must be taken to a waste electrical and electronic equipment collection point (WEEE).

- a vibrações ou choques fortes.
- Deixe um espaço à volta do equipamento para fornecer ventilação adequada.
- Não coloque sobre o aparelho fontes de chama.

**Simbologia**

- Equipamento desenvolvido para utilização no interior.
- Este equipamento está em conformidade com os requisitos da marcação CE.
- Este produto não pode ser tratado como lixo doméstico normal, deverá ser entregue num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE).

- fortes vibrações ou à des choques.
- Laisser un espace autour de l'appareil pour permettre une ventilation adéquate.
- Ne pas placer sur l'appareil des objets à flamme nue, tels que des bougies allumées.

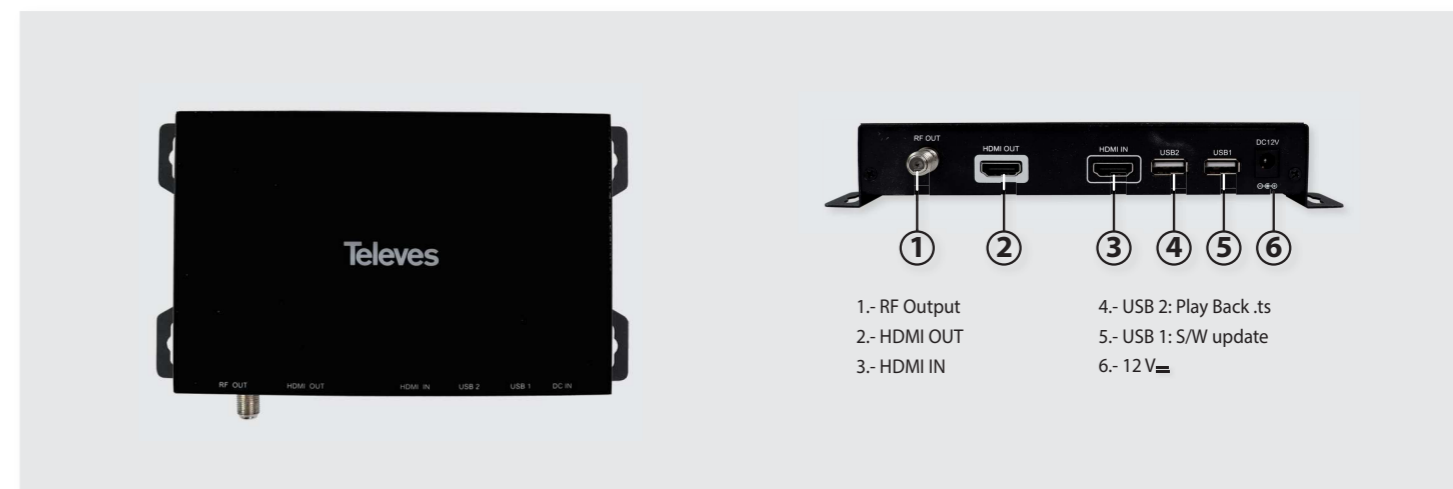
**Symboles**

- Produit conçu pour l'intérieur.
- Le produit est conforme aux exigences du marquage CE.
- Ce produit ne peut pas être traité comme un déchet ménager ordinaire, il doit être livré à un point de collecte dédié aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

- vibrazioni o urti.
- Si prega di consentire la circolazione dell'aria intorno al prodotto.
- Non collocare fiamme libere, come candele accese su o in prossimità del prodotto.

**Simbologia**

- Attrezzatura progettata per uso interno.
- L'apparecchiatura è conforme ai requisiti del marchio CE.
- Il presente prodotto non può essere trattato come normale rifiuto domestico, deve essere consegnato al punto di raccolta corrispondente per i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).



**DESCRIPTION OF CONNECTIONS AND INDICATORS**

